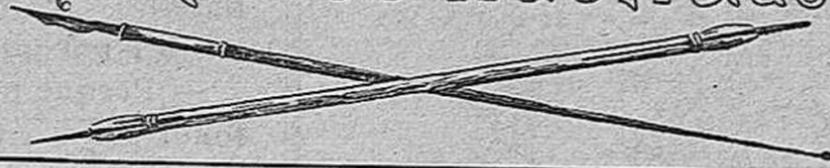


# CADIZ POR DENTRO

PERIODICO

Satirico Ilustrado



---

DIRECTOR: MANUEL FERNÁNDEZ MAYO

---

CONCEJALES GADITANOS



*Don Joaquín Martínez de Pinillos y Bel.*

Distinguido Abogado

y Teniente de Alcalde de este Excmo. Ayuntamiento.

Año IV. Cádiz 30 de Septiembre de 1911. N.º 80.

SUSCRIPCIÓN

Un mes. .... Ptas. 0,80.  
Fuera de Cádiz, trimestre anticipado . . . 3,00.

Redacción y Administración:

F. García de Arboleya, 29, 1.º izquierda.



*De decena en decena.*

Las elecciones próximas, según dicen por ahí, van á ser reñidas, disponiéndose á luchar algunos candidatos desconocidos que trabajan por su cuenta y riesgo, para salir concejales, darse pisto en los escaños y titularse padres del pueblo.

Don Bonifacio Mendrugillo que es uno de los que pretenden luchar contra la candidatura torista, va todas las noches al café ó á la cervecera, y en cuanto ve que un parroquiano lo saluda, ya está aproximándose á él y diciéndole:

—Usted me parece liberal y...

—¡Perdone por Dios! No tengo suelto, — le contesta el parroquiano, interpretando mal la frase.

—¡No pido limosna, caballero! — Preguntaba que si era usted liberal.

—No, señor.

—¿Entonces será usted conservador ó integrista?

—Tampoco.

—¿Y republicano?

—Menos. Soy ministro.

—¿Ministro de la Corona?

—No, amigo mío. — ¡Ministro del Señor!

Y el pobre don Bonifacio besa la mano al sacerdote vestido de seglar, y se ve en la precisión de desistir de su proyecto de recomendarle su candidatura; pero continúa á la caza de otro parroquiano que no tenga «color político» y quiera favorecerle con su voto.

Cuando regresa á su casa, se acuesta rendido de correr de acá para allá, y de subir y bajar escaleras; y en cuanto coje el sueño principia á dar saltos en la cama, á apretarle con un dedo la nariz á su cónyuge y á decir con voz fuerte:

—¿Central?... ¿Central? ¡Comunicación con el Excmo. Sr. D. José Canalejas!...

—¡Bonifacio, por Dios! — le grita la esposa, asustada. — ¿Qué te sucede? ¡Vuelve en tí!

—¡Imprudente! — exclama él abriendo los ojos. — Me has despertado en lo mejor de mi sueño, cuando ya era diputado y conferenciaba con el jefe del partido demócrata desde mi hotel!

—¿Y por qué me estrujabas la nariz?...

—¡Porque pensé que era el timbre del teléfono!

\* \* \*

Para el día que se celebren las elecciones, ya tiene don Bonifacio compradas varias cajas de riquísimo amontillado para mandarlas á los colegios y obsequiar á los presidentes de las mesas y demás individuos que tomen parte en el gran sainete.

El activo candidato procura captarse las simpatías del pueblo, y á cuantos pordioseros le piden limosna les pregunta después de darles una peseta:

—¿Tiene usted voto?

—No señor, hace un mes que se me rompieron los últimos y desde entonces estoy descalzo.

—No digo eso; me refería al voto electoral.

—Ese, quizá lo tenga.

—Muy bien. Siendo así, el domingo á las doce se llega usted por mi casa y le daré á usted un plato de sopas con un huevo dentro, y mi candidatura para que la vote.

—¿La candidatura también dentro del plato?

—No, aparte.

—Convenido, no faltaré — replica el mendigo...

Otras veces en lugar de un hombre se le acerca á don Bonifacio una mujer á pedirle limosna.

—¿Cuántos hijos varones tiene usted? — le pregunta el aspirante á concejal, antes de socorrerla.

—Seis — le dice la pobre.

—¿Y están en el Censo?

—No señor. Cuatro en el Hospicio.

—¿Y los otros dos?

—En la cárcel.

—Entonces... ¡perdone usted por Dios! — exclama don Bonifacio prosiguiendo su camino.

El infeliz á pesar de los chascos que sufre y del dinero que le cuesta, trabaja cada vez con mayor ahinco para conseguir el acta.

—Es preciso, cueste lo que cueste, que yo pueda hablar en el Municipio! — le dice á su mujer cuando le reprende por sus gastos. —

¡Ya verás lo que gozas cuando oigas á tu maridito pedir la palabra!

—Pues ándate con cuidado Bonifacio—le dice la mujer—porque es muy posible que cuando vayas al Ayuntamiento te veas en la necesidad de pedir la palabra, no para pronunciar un discurso... sino para pedir dos pesetas á los compañeros de corporación.

Y es, lectores amados, que en todas partes cuecen habas y abundan los César Gutiérrez.



## Romances de ciego.

Aún prosigue coleando el grupo de Canalejas porque la fusión soñada en total no ha sido hecha; que de Papa los prestigios ya van muy en decadencia con esto de hacerle ahora carantoñas y zalemas al demócrata don Pepe á fin de pescar las riendas del provincial cacicato que, por carambola, ostenta. Desunidos los demócratas desoyen de las cornetas los toques para llamarlos á la yunta y no se entregan del buen Papá á las caricias pues saben por experiencia que los más dulces abrazos y las miradas más tiernas y los mimos más sinceros, son para los que le cercan y con aplausos lo aduermen, y con vivas lo marean, y con incienso lo átufan, y adulándolo lo amuelan. Desbanca á Copellito es una gigante empresa; nadie como don Mariano lanza un ¡oh! con elocuencia admirativa, ni nadie ante Papá se prosterna con más arte, ni más gracia, ni sumisión más completa. Nadie como don Amado sabe cumplir penitencia con contrición más ferviente, ni entona con voz más llena de humildad y de dulzura el *yo pecador*, ni lleva

mejor el cilicio puesto si á cilicios le condenan. Nadie como el buen la Calle pulsa la lira y le suelta, en versos cojos y mancos que suenan poco ó no suenan, un madrigal, un romance, una letrilla, una égloga, una romanza, una silva con *v, chica* por más señas. Por eso, muéstranse rehacios los demócratas y niegan la sumisión que le pide el de las blancas guedejas, el de la bufanda blanca y el de las barbas proféticas. Y á fuer de valientes *indios* del arco estiran la cuerda y afilan la tosca lanza emponzoñando las flechas...

## LOS DRAMAS

Que asistiendo á la representación de un drama se goza, es una verdad que no necesita demostración. Ella prueba el poder del arte y de los artistas, que cuanto más emoción producen en el público, más le subyugan y le hacen volver al teatro la siguiente noche, y muchas veces á ver aquella obra misma que le arrancó las lágrimas á torrentes.

Pero, á pesar de todo esto, hay quien vé un drama y jura no volver á ver otro; y entre los individuos que piensan así, recuerdo un carnicero que, á la terminación del drama de Echegaray, *Mancha que limpia*, decía en el dintel del teatro á varios amigos:

—*Me se murió mi pare, y queé como si tar cosa; me se murió mi mare, y no erramé una lágrima; y esta noche, que me he gastao tres pesetas en una butaca pa divertirme... «¡maridito sea er queso...!» me he jecho porvo é llorá...!*

\* \*

Otro caso, histórico,—lo mismo que el anterior—presencié á la conclusión del drama *La muerte civil*, en el cual Antonio Vico desempeñó tan admirablemente el papel de protagonista. Este, como es sabido, muere en escena; y el famoso artista nombrado, fingía la muerte de tan exacta manera, que había que hacer un esfuerzo de imaginación: y pensar mucho en que aquello era ficción pura, para no salir, por natural impulso, en busca de un médico. Vico, en aquella escena, *moria*; se le ponía el cutis amarillento, la vista extrañada, las manos convulsas, la voz balbuciente... ¡*moria!*

Y al dar el estirón definitivo y quedar tie-

so, inmóvil, frío (al parecer, visto desde el público), un espectador,—que usaba gafas y las tenía en aquel momento goteando cada lagrimón como un garbanzo—dijo al que ocupaba la butaca contigua:

—Si hay por aquí alguna señora devota, se va á ir con el disgusto de que á ese hombre no se le ha sacramentado!

M. DEL RÍO Y GARCÍA

**Antigua Vinícola Madrileña. - San Francisco, 34. - Cádiz. - Vinos finos de mesa de marcas acreditadas. - Aguardientes de la Sierra. - "Orankina" gran tónico. - "Sinalco" bebida espumosa á base de frutas. - Precios sin competencia.**

## DICEN QUE DICEN

El que no se consuela es porque no quiere.  
¡Oído al parche!

«Dicen de Atenas que se ha cometido un robo audaz, que es objeto de todos los comentarios.

La comunicación en que se dá cuenta del suceso dice que una camarera sustrajo á una Princesa alhajas por valor de 150.000 francos.

Tenía por cómplice á un joyero alemán, quien le facilitaba imitaciones falsas perfectas de las joyas robadas, de modo que no se advertía la sustracción.

La Princesa sorprendió casualmente infraganti á la camarera infiel, que fué inmediatamente detenida.»

¡Y luego nos quejamos  
de nuestros ratas!

¡Ellos son más modestos  
en sus .. monadas!

Se contentan robando  
la ropa blanca  
que por las azoteas  
miran colgadas!

Ahora sí, que no hay que esperar que los pesque infraganti la policía.

¡Como no sea alguna lavandera previsor!

\* \*

En la lucha electoral que se avecina para cubrir las vacantes de concejales, dicen se presentarán candidatos de todos los matices políticos.

¡Prevenirse señores toristas! Los electores no comulgan ya con ruedas de molino, ni confían en la tan cacareada redención.

Habrá que recurrir á la *Parroquia de San*

*Dimas* para que funcione y se hagan algunos milagros.

\* \*

Es preciso buscarle al señor Fernández Coppello un puesto en la Junta del Centenario.

Aprovechando la primer vacante que tiene que ocurrir necesariamente antes que se celebren las fiestas.

Porque es de suponer que los individuos de la Junta actual no vivirán cien años.

Y para el 2012 si Canalejas quiere ó no lo prohíbe en su testamento, habrá un huequecillo para don Mariano.

\* \*

El vicario de una parroquia de Inglaterra en vista de que cada día era menor el número de feligreses que asistía al templo se dió á pensar la causa que los retraía y llegó á descubrir que los fieles ingleses prefieren leer la Biblia en su casa fumándose sendas pipas, que ir al templo donde les está prohibido fumar y donde no tienen buena calefacción.

El vicario ha pensado, en vista de ello, permitir á los devotos que fumen en la iglesia y ha colocado un cartel en las puertas de las mismas, diciendo: «Rezad y fumad hasta hartaros.»

Algo parecido ocurre aquí en España donde no pocos hombres acuden á los templos más para *firtear* con las mujeres que van que para rezarle á los santos y como esto no se les permite se retraen.

Impónese, pues, otro cartelito que como en Inglaterra diga á los retraídos: «Podeis venir á rezar y á pelar la pava.»

## Regalos á los suscriptores.

En el pasado sorteo de la Lotería Nacional del día 20 del corriente, han resultado premiados y primeros en lista en la fracción del 14 500 al 15.500, los números 14 502, 14 526 y 14.561 y han sido favorecidos con nuestros regalos los siguientes suscriptores, cuyos recibos de suscripción están señalados con los citados números.

Número 14.502. — D. Basilio Méndez, propietario de la acreditada Cervecería «La Cruz Blanca», establecida en la calle Duque de la Victoria, el regalo de un décimo de la Lotería Nacional núm. 10 128, sorteo del 30 del corriente.

Número 14.526.—D. José Martel, depositario de este Ayuntamiento, el regalo de un ejemplar de la obra *El número fatal*.

Número 14.561. — D. Manuel Gómez Blanco, propietario de la acreditada «Droguería Central», establecida en la calle de Columela 8, el regalo de *la suscripción gratis por el mes corriente*.

Los recibos para el cobro de la suscripción correspondiente al presente mes, irán numerados del 100 al 1.100, al objeto de que dicha numeración sirva para la rifa mensual de los *tres regalos* que haremos en Octubre.

Los poseedores de los números que resulten agraciados con premios mayores, ó en caso de igualdad de premios, con los tres primeros en lista desde el 100 al 1.100 inclusive en el sorteo de la Lotería Nacional de 20 de Octubre próximo, recibirán de regalo:

El primero de los premiados, *un décimo de la Lotería Nacional del sorteo que se efectúa en 31 de dicho mes*.

El segundo de los premiados, opción á publicar *un anuncio grande gratuito y en lugar preferente durante un trimestre*.

Y el tercero de los premiados, *la suscripción gratis por el mes de Octubre*.

Al extender los recibos cuidaremos de bajar los números con objeto de que los bajos

no correspondan siempre á los mismos señores. Nuestros suscriptores de fuera de Cádiz, recibirán el número que les corresponde escrito al margen de la primera plana del presente número y además, para mayor seguridad, se les remitirá, por el correo, anotado en un impreso.

## TAF... TAF... TAF...

Quéjense la manuela y la berlina  
y gíma el despacioso carromato;  
ya por doquiera turba nuestro olfato  
el progresivo olor á gasolina

Es inútil que se arme tremolina  
discutiendo si es caro ó si es barato;  
el automóvil, cnojoso ó grato,  
zumba avasallador, vence y domina.

¡Qué hermoso es ver cuan rápido se aleja!  
¡Qué bello su avanzar enardecido  
de algún perro que mata á la honda queja!

¡Hasta cuando, en su marcha detenido,  
por dos pollinos arrastrar se deja  
tiene el encanto del poder vencido!

EL DIABLO COJUELO.

## El colmo del examen.

Para examinarse de practicante de la Armada, llegó á Sevilla Rodríguez, barbero con mucha gracia, andaluz y profesor de cante *jondo* y guitarra.

Presentóse al tribunal y los que le examinaban, le interrogaron así:

—Si usted hoy mismo se embarca y á uno de los pasajeros que van á bordo, le ataca una cogestión, ¿usted qué haría?

—Pues, lo sangraba.

—¿Con qué?...

—Con una lanceta.

—Bueno; mas... ¿y si faltaba la lanceta, por olvido

y Cúchares, recordando su promesa, llamó al punto al consabido gitano y hablóle así:—Desde ahora te quedarás á mi mando y te estrenarás mañana con ocho Muruves, bravos. —Y... ¿no serán muchos toros pá mí?... ¿Sufriré un puntazo?—preguntó el solicitante lleno de profundo pánico. Conoció Curro que el nene abrigaba un miedo bárbaro, y con muy disimulada burla, le dijo:—Muchacho; si quieres que los cornúpetos pasen sin hacerte daño, júntate en pomá de oló el cuerpo y vé descudiao. ¡Apenas te juele el toro juye de tí, resoplando!...— Movió con aire de duda la cabeza, el buen gitano, y contestó:—Señó Cúchares, una pregunta, y me callo... ¿Y si por casualiá sale un toro resfriaio?

## PUNTOS FINALES

Se alquila, calle de la Concepción 5, duplicado, una hermosa casa de un solo piso, compuesta de sala, seis alcobas, comedor, cocina y despensa. Precio económico.

Días pasados falleció en nuestra población donde era muy estimada, la respetable Sra. D.<sup>a</sup> Manuela Miranda, Viuda de Quijano, (q. s. g. g.), madre de los Sres. Don Luis y Don Rafael Mexía, acreditados joyeros.

A ambos señores enviamos nuestro más sentido pésame por la irreparable desgracia que lamentan.

## Pequeña Guía del Lector en S. Fernando

*Luis Caramé.*—Habilitación de clases pasivas. Constitución, 73. San Fernando.

*Fábrica de gorras de todas clases.*—Ventas al por mayor. Exportación á provincias. Dositeo Rodríguez. Ramón Auñón, 18. San Fernando.

*Obrador de calzados.*—Sebastián Peña. Calzados de todas clases. Especialidad en los de lujo. General Pasquín, 6. San Fernando.

*Sastrería.*—José Ruiz Alcántara. Confección de toda clase de prendas, últimos modelos, corte inglés, exactitud y esmero. Ramón Auñón, 28. S. Fernando.

*Sastrería.*—Rafael Sestelo y López. Se confeccionan toda clase de prendas con prontitud, esmero y economía. Constitución, 134. San Fernando.

*Carnicería.*—Lorenzo Sánchez. Carnes de vaca y cerdo á precios módicos. Buen peso. Matanza diaria. 100 kilos. Servicio á domicilio. General Pasquín, 39. San Fernando.

*Carnicería.*—José Haro García. Expende vaca y ternera sacrificada diariamente, superior calidad. Peso completo. Servicio á domicilio. General Pasquín, 27. San Fernando.

*Profesora en partos.*—Francisca Cámpora y Millán. La más antigua: 40 años de práctica. Constitución, 32, primero. San Fernando.

*Profesora en partos.*—Clara Peñas Dominguez (17 años de práctica). Antonio López, 16. San Fernando.

*Profesora en partos.*—Rosario González de Vila. Colón, 37, bajo. San Fernando.

*Profesora en partos.*—Eloisa López Jiménez. Lanza, 8, bajo. San Fernando.

**Dolor de cabeza. Antineurol. Sobre 25 céntimos.**

*La Gran Via.*—Antonio García Movellán. Vinos de todas marcas y licores. Especialidad Manzanilla Pasada y fino de Chiclana. Café económico. Constitución 136 y Plaza del Rey. San Fernando.

*Restaurant de S. José.*—Francisco Morante. Constitución, 151. San Fernando

*Taller de Esterería.*—José Escudier, (antigua de la señora Viuda de Aranda). Ramón Auñón, 31. San Fernando.



## PUNTOS DE VISTA

Un usurero famoso  
por su sórdida avaricia  
enfermó muy gravemente  
y al notarlo, á su familia  
le dijo:—Buscadme un cura.  
Confesar quiero enseguida.—  
Dicho y hecho. A la Parroquia  
se avisó, y el mismo día  
junto al lecho del paciente  
sentóse el padre Revilla,  
sacerdote virtuoso,  
que con voz dulce y tranquila  
así le dijo al enfermo:  
—Hijo: sé que te dedicas  
á prestar á todo el mundo.  
Dime, ¿es verdad ó mentira?  
—Verdad padre.

—Y esos préstamos,  
según dicen las vecinas,

— 35 —

son á interés tan enorme  
que al prestatario arruinan.  
—Padre: —murmuró el paciente—  
se equivoca el que eso afirma.  
El interés es muy corto,  
y para Dios todavía  
es más corto ..

—¿Como es eso?—  
el buen padre le replica.—  
¿Piensas tú que Dios que en todas  
partes está y que domina  
el orbe, pueda no ver  
tu asquerosa usurería?...  
—Si, porque yo presto al nueve.  
—¡¡Al nueve!! ¡¡Jesús te asista!!  
¡Si el tipo usual son seis!...  
—¡Pues por eso le decía  
que á Dios le parecen módicos  
mis préstamos, porque mira  
el interés desde el Cielo,  
y cambia el punto de vista  
y un seis le resulta un nueve,  
mirándolo desde arriba!...

*Antigua de Palacio.*—Refino. Gran surtido en bordados, encajes, perfumería, guantes, abanicos, etc. Juguetería, postales á todos precios. Constitución, 152. M. Hernández. San Fernando.

*La Equitativa.*—Refino y Ultramarinos. Felipe García. Filtros modernos alemanes marca «Delfín». Venta exclusiva en la provincia: Constitución, 123. Sucursal: General Pasquín, 23. San Fernando.

*Refino Dolores.*—José de la Corte. Mercería, quincalla, perfumería y pasamanería. Gran surtido en artículos de Refino. Constitución, 141. S. Fernando.

*Gran Taller de Sastrería.*—Federico Desmartines. Confección de trajes para Ejército, Armada, eclesiásticos, paisanos y niños. Ramón Auñón, 5. S. Fernando.

*La «Mallorquina» y Sucursal «San José».*—Restaurant, Pastelerías, Confiterías y Café. Servicios á la carta y por cubiertos. Teléfono 22. José Quirós. Constitución, 88 y 90 y 147. San Fernando.

*Gabinete de peluquería.*—Antonio González. Servicio esmerado. Se admiten abonos. Constitución, 94. (Junto á «La Mallorquina»). San Fernando.

*Obrador de calzados.*—Celestino Peña. Confección de toda clase de calzados. Prontitud, esmero, economía. Especialidad en la medida. Colón, 19. San Fernando.

*La Elegancia.*—Calzados de todas clases. Especialidad en los de lujo. Precios baratísimos. Ramón Auñón, 40. San Fernando.

*El Diamante.*—Platería, relojería y óptica. M. Duarte. Extenso surtido en relojes marcas «Longine», «Zenith», «Roskopf». Gafas y quevedos de cristal roca de primera. Caprichosos objetos de oro y plata para regalos. Cristales para relojes á 50 céntimos. Composturas á precios reducidos. Ramón Auñón, 19. San Fernando.

*Administración de Loterías.*—Ramón Auñón, 8. San Fernando.

*Gran establecimiento de tejidos y novedades.*—Rafael Martínez. Calzados, perfumería, camisas, cuellos, puños. Especialidad: telas blancas y otros artículos. Ramón Auñón, 29. San Fernando.

*Almacén de curtidos y obrador de calzados.*—Hijos de Garófano. Constitución, 135. Sucursal en Cádiz, Cobos, 10.

*Gran taller de sastrería.*—Viuda de Benigno Espósito en liquidación. Especialidad en uniformes para Ejército y Armada. Constitución, 97. San Fernando.

*Salón-Café. El Racimo.*—José García Sánchez. Café económico. Vinos de Jerez, licores y aguardientes. Especialidad en Manzanilla pasada. Suculentos platitos. General Pasquín y Carretas. San Fernando.

*Mercería, Quincalla, Pasamanería y Bisutería.*—M. J. Ramírez. Perfumería, juguetes, encajes, paraguas, abanicos, útiles de escritorio, etc. Ramón Auñón, 44 y Rodolfo del Castillo. San Fernando.

*Almacén de curtidos y fábrica de calzados.*—Julio Charlo (Hijo). Constitución, 89. San Fernando.

*Refino de Segovia.*—Francisco Obregón. Pasamanería, quincalla, perfumería, juguetería, paraguas, abanicos, etc. Especialidad en bordados, encajes, fantasías y devocionarios. Real, 117. San Fernando.

*Taller de planchado.*—Narciso Rodríguez. Se hacen toda clase de trabajos con prontitud, economía y esmero. Ramón Auñón, 25. San Fernando.

*Locería.*—Josefa Rodríguez, Viuda de Burguera. Gran surtido en artículos de porcelana, loza y barro. Objetos de lata. Ropa hecha. Postales novedad. General Pasquín, 82. S. Fernando.

*La Delicia del Pasaje.*—Gran Restaurant. Servicio esmerado y á la carta. A cargo de Emiliano Llanos Díaz. San Carlos, 40. S. Fernando.

*La Moderna.*—Ignacio Bernal. Centro de ampliaciones fotográficas al bromuro inalterables. Surtidos en cuadros, estampas y dibujos con marcos á elección. Diferentes tamaños y precios. Ventas al contado y á plazos desde 50 cents. semanales. General Pasquín, 51. S. Fernando.

*Buena Vista.*—Gran Restaurant y Fonda. Servicio esmerado á la carta y por cubiertos á cargo de Mariano Gómez. Paseo General Lobo. S. Fernando.

*Fotografía «España».*—De Ignacio Apezteguía. Novedades en trabajos fotográficos. Gran Rebaja de precios. Ramón Auñón 29, 1.º S. Fernando.

*Esterería.*—José Pareja. Constitución, 140. S. Fernando.

*Sastre.*—Manuel García. Confección de toda clase de prendas con esmero y economía. Corte estilo inglés. Puntualidad. General Valdés, 12. S. Fernando.

*Barbería.*—Francisco Haro García. Servicio esmerado. Se venden sanguijuelas á 1,50 ptas. docena. Plaza del Rey. S. Fernando.

*Barbería.*—Manuel Postigo. Servicio esmerado. General Valdés, 22. S. Fernando.

*Ingeniero.*—D. Juan Carbó. Academia de Capitanes y Maquinistas mercantes. S. Fernando.

*Sastrería.*—Aurelio García Cutilla. Se confeccionan toda clase de prendas. Prontitud, esmero y economía. General Pasquín, 14. S. Fernando.

*Locería.*—Carmen Arriaga, Viuda de Ruiz Piñero. Gran surtido en artículos de cristal, porcelana, loza y barro. Precios módicos. Puntualidad en los encargos. General Pasquín, 72. S. Fernando.

*Taller Mecánico.*—Salvador Ruiz. Hojalatería y cristales. Real, 168. S. Fernando.

## COMPRAR

EN LA

# Platería de Moda

ANCHA Y SAN JOSÉ

frente al antiguo local y sereis complacidos en precios económicos.

*N. Fernández-Cádiz.*

## BANCO DE CARTAGENA

CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior.....	Ptas. 14.809.631,63
Imposic. nes durante la semana. >	372.335,88
<i>Suma.....</i> >	15.181.967,51
Reintegros..... >	365.853,92
Saldo..... >	14.816.113,59

16 de Septiembre de 1911.

*Horas de Caja: de 10 á 4.*

# Servicios de la Compañía Trasatlántica.

**LINEA DE FILIPINAS.**—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre, 6 de Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE NEW-YORK. CUBA-MEXICO**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colon, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**LINEA DE BUENOS AIRES.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**LINEA DE FERNANDO POO.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Póo, regresando á Barcelona por los mismos puertos.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** *Rebajas en los fletes de exportación.*—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril 1904, publicada en la *Gaceta* del 22 del mismo mes.

*Servicios Comerciales.*—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**LINEA DE CUBA MEXICO.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Gran Fábrica de Naipes Finos.

MARCAS

EL HERALDO

Y

FLOR DE LIS

Segundo de Olea, S. en C.

SACRAMENTO, 70.-CADIZ

## PANADERÍA

de José Díaz.

LA ANTIGUA Y ACREDITADA CASA

San Pedro, 17.—Cádiz.

**AVISO AL PUBLICO.**—El pan de privilegio de esta acreditada casa á 40 cénts. el kilo de todas piezas de pan. Se admiten bonos de la Compañía Trasatlántica.

## LA TRINIDAD

DE

ABDÓN MARTÍNEZ VALLE

Vinos, aguardientes y licores de todas clases.—Especial manzanilla pasada.—Suculentos platitos.—Café económico.

Cánovas del Castillo y Colmela, núms. 22, 24 y 26.

CADIZ

## EL CARLOS V.

Manzanilla superior, abundantes Platitos,

Café y Licores.

CALLE S. JOSE ESQUINA A CERVANTES

CADIZ